



安全理事会

第六十八年

第七〇三二次会议

2013年9月17日星期二上午10时举行
纽约

临时逐字记录

- 主席： 昆兰先生.....（澳大利亚）
- 成员： 阿根廷 佩瑟瓦尔夫夫人
阿塞拜疆..... 梅赫迪耶夫先生
中国..... 刘结一先生
法国..... 贝尔图先生
危地马拉..... 罗森塔尔先生
卢森堡..... 卢卡斯女士
摩洛哥..... 卢利什基先生
巴基斯坦..... 穆尼尔先生
大韩民国..... 金塾先生
俄罗斯联邦..... 丘尔金先生
卢旺达..... 加萨纳先生
多哥..... 姆贝乌先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国..... 马克·莱尔·格兰特爵士
美利坚合众国..... 鲍尔女士

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请塞里先生发言。

塞里先生（以英语发言）：该地区事态发展仍然令人深感不安，秘书长昨天向安理会通报了叙利亚局势。既然本月份已经详尽通报了这些事件，我今天将继续在通报中注重为中东新的和平前景作出的努力，即使在该地区其他地方的动荡背景下，也不应忽视新的和平前景。

人们广泛欢迎7月29日恢复直接谈判，其商定的目标是在9个月的时限内，就所有最后地位问题达成一项和平、全面的解决办法。正如费尔特曼副秘书长在9月4日前景通报中指出的那样，秘书长离开该地区时感到鼓舞，他认为，尽管阿巴斯总统和内塔尼亚胡总理的国内支持者表示疑问，两人对恢复直接会谈显然是认真的，这是仍然能够实现两国解决办法的唯一可行的途径。

区域和国际伙伴们同双方进行了外交接触，以示对两位领导人的大胆决定的支持。美国国务卿克里因创造新的势头而受到赞扬，他于9月8日在伦敦同阿巴斯总统进行会晤，于9月15日在耶路撒冷同内塔尼亚胡总理会晤。他还继续在巴黎同阿拉伯联盟和平倡议后续委员会成员进行定期磋商，因为区域参与实现解决至关重要。8月26日，法米外长访问了拉马拉，表明埃及致力于冲突的全面和平解决。四方机制对这项政治倡议表示充分支持，各位主角和特使预定在下周会晤。

谈判小组已参加了几轮会谈，我们鼓励双方加快和加强讨论。怀疑者继续对会谈的实质内容提出质疑，也许是可以理解的。但是，在本阶段作出公开评论将适得其反，应当遵守双方对于不透露其敏感谈判内容所作的承诺，表明它们决心克服在关键问题上存在的深刻分歧。今后将面临不能低估的严峻挑战。

国际社会长期以来一直支持两国解决办法的前景，现在有责任为旨在实现这项目标的努力提供一次机会。但是，双方承担着维持一个有利环境的重任。双方应当避免采取有可能破坏谈判前景的行动。并且我们敦促它们采取负责和克制的行动。同时，任何重大政治倡议必须在近期内早日产生红利，具体地改善以色列人和巴勒斯坦人的安全和社会经济条件。

在这方面，我们欢迎以色列政府在9月8日决定，把西岸巴勒斯坦人的工作许可证数量增加5千个，达到总共5万个。以色列和巴勒斯坦农业部之间关于恢复最初在二十世纪九十年代根据《奥斯陆协定》成立的一些联合委员会的协议，也是值得注意的。我们期待着进一步采取这类步骤，以增加巴勒斯坦和以色列的经济合作、放松对巴勒斯坦人的准入和通行限制，并导致西岸和加沙两地实况的具体改善。在这方面，我们希望，目前的讨论将很快产生成果。

我们也将在下周协调对巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会(特设联络委员会)的部长级会议上讨论上述问题，这次会议是在更有希望的时候召开的。在这次会议上可望讨论一项在同四方机制代表布莱尔和美国专家密切协商下制定的巴勒斯坦经济倡议，该倡议应当同政治轨道相辅相成。联合国向特设联络委员会提出的报告强调了旨在扩大巴勒斯坦经济活动的步骤，包括在C区，以改善巴勒斯坦人的生活并通过税收增加巴勒斯坦权力机构的收入。在中短期内，捐助者必须继续提供及时和可预计的直接预算支助。

然而，正如国际货币基金组织和世界银行的报告也强调指出的那样，所有社会经济趋势表明，如果没有真正的政治进展，现状是难以为继的，指出了对以色列人和巴勒斯坦人同样的严重后果。我们真诚希望，恢复谈判标志着开始缩小差距、达成最后地位协定的新希望，巴勒斯坦人通过该协议能够实现建立一个独立和可行的巴勒斯坦国的正当愿望，以色列人能够满足其合法的安全需求，并成为建立一个稳定和繁荣的中东的全面的发展伙伴。另一个机会也许不会很快出现。

在会谈进行时，西岸的稳定更显重要，双方应当竭尽全力避免暴力。以色列的安全部队开展了大约282次行动，其间有5名巴勒斯坦人分别于8月20日和26日在杰宁和卡兰迪亚的难民营中死亡。我们对这些生命损失表示强烈惋惜，他们中包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的一名雇员。9月初在难民营附近以及在阿布迪斯的圣城大学发生了更多冲突。还继续发生示威，包括反对隔离墙的示威，造成32名巴勒斯坦人受伤。这一期间总共有169名巴勒斯坦人被以色列部队打伤，包括26名儿童和6名妇女，同时有339名巴勒斯坦人被捕。以色列国防军报告了数十起巴勒斯坦人向以色列部队投掷石块和燃烧弹事件，造成5名以色列士兵受伤。

9月1日以色列安全部队宣布逮捕两名东耶路撒冷的巴勒斯坦人，他们涉嫌策划在犹太节日期间向西耶路撒冷一个人员熙攘的商场发动爆炸袭击。对他们的起诉书表明，恐怖袭击计划已到后期阶段。以色列国防军还宣布在9月2日和4日总共逮捕24名巴勒斯坦恐怖嫌犯，并没收武器、炸药和军用设备。巴勒斯坦安全部队继续努力维护西岸的安全，总共解除了23个未爆炸装置。

定居点活动继续在西岸和东耶路撒冷进行。建造定居点的做法将适得其反，并且违反了国际法。巴勒斯坦人和定居者之间的冲突也继续发生，有关定居者袭击巴勒斯坦农民、包括9月11日在纳布卢斯附近纵火焚烧橄榄树的报道是特别令人不安的，因为我们正在进入橄榄收获季节。

我们正在关切地注视耶路撒冷老城不断加剧的紧张状况，这种状况导致与巴勒斯坦礼拜者发生冲突，有人受伤，有人被捕，以及对巴勒斯坦人前往谢里夫圣地/圣殿山所在地实施限制。必须停止煽动、挑衅和暴力行动，必须尊重所有信仰的圣址的神圣性。

共有33所住宅被拆毁，其中包括位于东耶路撒冷的特尔阿尔阿德萨贝都因社区，从而导致176名巴勒斯坦人流离失所，其中包括78名儿童。持续不断拆毁没有以色列所签发许可证的巴勒斯坦建筑的做法完全突出表明，以色列必须满足C区和东耶路撒冷巴勒斯坦社区的紧急住房和发展需求。巴勒斯坦人需要一个公平的规划和分区制度，以避免在未获以色列许可的情况下建造住房建筑，结果却被拆除。我们敦促以色列为特尔阿尔阿德萨贝都因人找到一个可持续的解决办法，他们大多数越过隔离带进入C区，为他们的牲畜群寻找新的牧场。

加沙境内的平静基本得到了维持。有两枚火箭弹在其发射地爆炸，有7枚火箭弹发射后不久便坠落在加沙境内，危及加沙民众。据报道，8月20日和30日，有3名巴勒斯坦平民在接近加沙北部边界地区时被以色列人开枪打伤。以色列部队对加沙进行了五次有限入侵。他们在边界地区巡逻期间，有3个简易爆炸装置被引爆。据报道，以色列海军以安全关切为由，多次向巴勒斯坦渔船附近开枪示警。还有报道说，埃及海军在埃及领水拦截了巴勒斯坦渔船。据称，有5名渔民被捕，其中两人受了伤。

本月早些时候，我在开罗会晤了埃及领导人，他们极为重视和平进程取得进展。加沙局势是我们讨论的核心。埃及已经加强在西奈北部的军事行动，包括继续关闭走私隧道。在此，我要谴责9月11日和16日在拉法发生的袭击事件。据报道，在这些袭击中，埃及安全人员有6人遇难，20人受伤。埃及当局今天宣布，拉法将为特殊情况重新开放。

尽管我们充分确认埃及的合理安全关切，以及有必要有效打击西奈和加沙周围地区的非法活动，

包括通过隧道走私的行为，但我们特别关注有关措施可能对加沙产生的人道主义影响。由于燃料短缺，加沙电厂关闭了三个发电机组中的一个。加沙所需用电短缺约40%，这一局面可能严重影响其他至关重要的服务，包括供水、环境卫生和保健服务。我们继续同有关各方合作，以减轻加沙所承受的人道主义压力，并在充分顾及合理安全关切和以往协议的情况下，进一步增加特别是建筑材料通过合法过境点运入加沙的机会。

加沙地带仍然是联合国高度关注的重点问题。我们欢迎批准另一项联合国建筑工程一揽子计划，其中涉及仍被归入双重用途类别的材料。联合国在加沙的建筑工程包括将近3000个住房单元、67所学校、8个保健诊所、31个与水有关和10个与电有关的建筑，以及道路的修复，总计约4.5亿美元。

8月27日，加沙一个军事法庭判处两名男子死刑，其中一个人的罪名是与以色列勾结，另一个人的罪名是杀害多人。处决日期未定。我回顾纳维·皮莱高级专员对于加沙地区死刑判决的立场，以及她对后来被判死刑人员在接受审讯期间所遭受虐待和酷刑的关切。

关于黎巴嫩，8月23日发生了另一起毁灭性袭击事件，当时有两枚汽车炸弹在的黎波里市内清真寺外爆炸，有至少45人被炸死，另有200多人被炸伤。3名黎巴嫩男子和1名叙利亚人被指控与这起袭击有关。秘书长强烈谴责了这些爆炸事件，并呼吁黎巴嫩各方保持平静和团结。黎巴嫩军队和安全部队在全国各地加强了安全措施。

另外还有人从叙利亚越界向黎巴嫩境内开枪，造成了物质损失，但未造成人员伤亡。苏莱曼总统再次呼吁黎巴嫩各方不要介入叙利亚冲突，而要遵守《巴布达宣言》。候任总理塔马姆·萨拉姆继续进行协商，力求组建新政府。

8月22日，有人从黎巴嫩南部提尔地区向以色列境内发射了4枚火箭弹，其中有两枚落在以色列社区。“阿卜杜勒·阿扎姆旅”声称对这起发射事件

负责。黎巴嫩当局谴责了这起袭击事件，现已拘留两名嫌犯。以色列国防军于8月23日在贝鲁特以南的纳迈赫地区进行了一次报复性袭击。秘书长敦促有关各方充分遵守第1701(2006)号决议，与联合国驻黎巴嫩临时部队合作，并遵守停止敌对行动协议。

关于戈兰，该地区安全局势仍然极不稳定，阿拉伯叙利亚共和国武装部队与反对派武装成员之间的激烈冲突继续在隔离区内发生。隔离区内的军事活动有可能使以色列与阿拉伯叙利亚共和国之间的局势升级并破坏停火。9月12日，阿拉伯叙利亚共和国武装部队与反对派武装成员在第54号联合国观察哨所附近发生严重冲突期间，有5枚迫击炮弹和1枚坦克炮弹落在阿尔法一侧。以色列国防军未采取任何报复行动。

最后，上周是《奥斯陆协定》签署20周年。二十年无休止的谈判、旷日持久的占领、恐怖和冲突，深刻影响了以色列和巴勒斯坦双方社会内部的想法和期望，并损害了和平是可能的这一信念，即使多数人仍然赞同两国解决方案。我们并不低估前头存在的挑战或维持并在所定时限内成功结束谈判所需的巨大努力。

然而，20年的和平努力也表明，可以找到公平、合理和正当的办法来解决各方存在分歧的关键问题。谈判人员应当确定和缩小这些差距，而领导人则应当从其人民的最大利益出发作出决定。国际社会，包括关键区域利益攸关方，现在必须显示团结和决心，以协助有关各方向前迈进。因此，秘书长期待特设联络委员会与“四方机制”在本月举行富有成果的会议，也期待在今年大会会议期间举行一次建设性的辩论。

在为和平奠定基础方面，言词至关重要。两位领导人不久将在大会发表讲话。我们真诚希望他们将借此机会相互向对方人民表明意愿，倡导和平。

主席（以英语发言）：我感谢塞里先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

上午10时25分散会。